Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств

**170-я сессия**

Женева, 15–18 ноября 2016 года

Пункт 4.8.7 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:   
Рассмотрение проектов поправок к   
существующим правилам, представленных GRSP**

Предложение по исправлению 2 (относится только к тексту на русском языке) к первоначальному варианту Правил ООН № 129 (Усовершенствованные детские удерживающие системы)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее пятьдесят девятой сессии   
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/59, пункт 45). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2016/10 без поправок. Он представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения.

Исправление 2 к первоначальному варианту Правил ООН № 129 (Усовершенствованные детские удерживающие системы)

*Текст Правил (относится только к тексту на русском языке)*

*Пункт 1.* изменить следующим образом:

"1. Область применения

Настоящие Правила применяются (на этапе 1) к цельным универсальным детским удерживающим системам ISOFIX ("размера i") и цельным детским удерживающим системам "ISOFIX для конкретного транспортного средства", которые предназначены для детей, перевозимых в механических транспортных средствах."

*Пункт 2.3.* изменить следующим образом:

"2.3. "*Размер i*" (цельная универсальная детская удерживающая система ISOFIX) − это категория детской удерживающей системы, предназначенной для установки на транспортном средстве на всех местах для сидения размера i, определенных и официально утвержденных в соответствии с правилами № 14 и 16."

*Пункт 2.4.* изменить следующим образом:

"2.4. "*Цельный*" − это класс детской удерживающей системы, означающий, что ребенок удерживается только с помощью элементов, являющихся составной частью детской удерживающей системы (например, лямки привязного ремня, экрана и т.д.), а не за счет приспособлений, закрепленных непосредственно на кузове транспортного средства (например, ремня безопасности)."

*Пункт 2.16.* изменить следующим образом:

"2.16. "*Вертикальный угол ФПДУУ*" − это угол между нижней поверхностью фиксирующего приспособления "ISO/F2" (В), определенного в Правилах № 16 (рис. 2 в добавлении 2 к приложению 17), и горизонтальной плоскостью Z транспортного средства, определенной в Правилах № 14 (добавление 2 к приложению 4), с установленным на транспортном средстве фиксирующим приспособлением, определение которого приведено в Правилах № 16 (добавление 2 к приложению 17)."

*Пункт 2.17.* изменить следующим образом:

"2.17. *"Фиксирующее приспособление сиденья транспортного средства (ФПСТС)"* означает фиксирующее приспособле­ние, соответствующее классам размера ISOFIX, габариты которого указаны на рис. 1−6 в добавлении 2 к приложению 17 к Правилам № 16 и которое используется изготовителем детской удерживающей системы для определения надлежащих габаритов детской удерживающей системы ISOFIX и местоположения ее крепежных деталей ISOFIX."

*Пункт 6.1.2., Таблицу 1* изменить следующим образом:

"…

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | *Направление ориентации* | *Категория* | |
|  |  | *ДУС размера i* | *Цельная ДУС ISOFIX для конкретного транспортного средства* |
| ЦЕЛЬНАЯ КОНСТРУКЦИЯ | В боковом направлении (детская люлька) | НП | П |
| Против направления движения | П | П |
| По направлению движения  (цельная конструкция) | П | П |

…"

*Пункт 6.3.2.2.* изменить следующим образом:

"6.3.2.2. Внешние габариты

Максимальные габариты детской удерживающей системы по ширине, высоте и глубине, а также местоположения системы креплений ISOFIX, к которой присоединяются ее крепежные детали, определяются в зависимости от фиксирующих приспособлений сиденья транспортного средства (~~З~~ФПСТС), определенных в пункте 2.17 настоящих Правил: ."

*Пункт 6.3.2.3.* изменить следующим образом:

"6.3.2.3. Масса

Масса цельной детской удерживающей системы ISOFIX (включая детскую удерживающую систему размера i) вместе с массой самого крупного ребенка, для которого предназначена детская удерживающая система, не должна превышать 33 кг. Этот предел по массе также применим к детским удерживающим системам "ISOFIX для конкретного транспортного средства"."

*Пункт 7.1.3.* изменить следующим образом:

"7.1.3. Динамические испытания на лобовой удар, удар сзади и боковой удар:

a) испытание на лобовой удар проводят с использованием ДУС "*размера i*" (цельные универсальные детские удерживающие системы ISOFIX) и детских удерживающих систем "ISOFIX для конкретного транспортного средства";

…

c) испытание на боковой удар проводят только на испытательном стенде с использованием цельных универсальных детских удерживающих систем ISOFIX "*размера i*" и детских удерживающих систем "ISOFIX для конкретного транспортного средства"."

*Приложение 6, пункт 3.2.3.* изменить следующим образом:

"3.2.3. Размеры трубы должны составлять 500 × 100 × 90 мм."

*Приложение 22, пункт 1.* изменить следующим образом:

"1. Определение

"*Модуль детского сиденья*" означает модуль, который является составной частью цельной усовершенствованной детской удерживающей системы, способной удерживать ребенка в возрасте до 15 месяцев и весом до 13 кг, и который может использоваться в качестве отдельной детской удерживающей системы. Он сконструирован таким образом, чтобы его можно было вынуть из транспортного средства вместе с находящимся в нем ребенком без отстегивания какого-либо ремня и перемещать за пределами транспортного средства."

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)